

Rom

Chapter 14

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 Τὸν δὲ ἀσθενοῦντα τῆ πίστει, προσλαμβάνεσθε, μὴ εἰς διακρίσεις
- اور کمزور-ہونے-والے-کو میں-ایمان قبول-کرو نہ کے-لیے کرنے
[G3588](#) [G1161](#) [G0770](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4355](#) [G3361](#) [G1519](#) [G1253](#)

δIALOGισμῶν.

خیالات-پر

[G1261](#)

کریں۔ نہ مباحثہ بحث ساتھ کے اُس اور کریں، قبول اُسے ہے کمزور ایمان کا جس

2 ὃς μὲν πιστεύει φαγεῖν πάντα; ὁ δὲ ἀσθενῶν, λάχανα ἐσθίει.
ایک شک ہے-یقین-رکھتا-ہے کھانا سب-کچھ دوسرا پھر کمزور-ہو-کر سبزیاں کھاتا-ہے
[G3739](#) [G3303](#) [G4100](#) [G5315](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0770](#) [G3001](#) [G2068](#)

ہے۔ کھاتا سبزیوں صرف والا رکھنے ایمان کمزور جبکہ ہے دیتا اجازت کی کھانے چیز ہر اُسے تو ایمان کا ایک

3 ὁ ἐσθίων, τὸν μὴ ἐσθίοντα μὴ ἐξουθενείτω; ὁ δὲ μὴ ἐσθίων,
- کھانے-والا کو نہ کھانے-والے-کو نہ حقیر-سمجھے - اور نہ کھانے-والا
[G3588](#) [G2068](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2068](#) [G3361](#) [G1848](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3361](#) [G2068](#)

τὸν ἐσθίοντα μὴ κρινέτω: ὁ Θεὸς γὰρ αὐτὸν προσελάβετο.
کو کھانے-والے نہ ملامت-کرے - خدا-نے ہے-شک اسے قبول-کیا-ہے
[G3588](#) [G2068](#) [G3361](#) [G2919](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1063](#) [G0846](#) [G4355](#)

نے اللہ کیونکہ ہے، کھاتا کچھ سب جو ٹھہرائے نہ مجرم اُسے وہ سکتا کر نہیں یہ جو اور سکتا۔ کر نہیں یہ جو جانے نہ حقیر اُسے وہ ہے کھاتا کچھ سب جو ہے۔ کیا قبول اُسے

4 σὺ τίς εἶ, ὁ κρίνων ἄλλότριον οἰκέτην? τῷ ἰδίῳ κυρίῳ, στήκει
تو کون ہے - ملامت-کرنے-والا کے دوسرے-کو نوکر-کو کے اپنے مالک کھڑا-ہے
[G4771](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2919](#) [G0245](#) [G3610](#) [G3588](#) [G2398](#) [G2962](#) [G4739](#)

ἢ πίπτει. σταθήσεται δέ; δυνατεῖ γὰρ ὁ Κύριος στῆσαι αὐτόν.
یا گرتا-ہے گا کھڑا-رکھا-جائے-گا پھر قادر-ہے ہے-شک - خداوند کھڑا-کرنے اسے
[G2228](#) [G4098](#) [G2476](#) [G1161](#) [G1414](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2476](#) [G0846](#)

خداوند کیونکہ گا، رہے کھڑا ضرور وہ اور جائے۔ گر یا رہے کھڑا وہ کہ گا کرے فیصلہ مالک اپنا کا اُس کریں؟ فیصلہ کا غلام کے اور کسی کہ ہیں کون آپ ہے۔ قادر پر رکھنے قائم اُسے

5 ὃς μὲν γὰρ κρίνει ἡμέραν παρ' ἡμέραν; ὃς δὲ κρίνει πᾶσαν
ایک سچ-مچ ہے-شک ہے-فیصلہ-کرتا-ہے دن-کو سے دن-اور دن-ایک اور ہے-فیصلہ-کرتا-ہے ہر
[G3739](#) [G3303](#) [G1063](#) [G2919](#) [G2250](#) [G3844](#) [G2250](#) [G3739](#) [G1161](#) [G2919](#) [G3956](#)

ἡμέραν. ἕκαστος ἐν τῷ ἰδίῳ νοῷ, πληροφορεῖσθω.
دن-کو-برابر دن-ایک ہر-میں - اپنے ذہن پورا-یقین-رکھے
[G2250](#) [G1538](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2398](#) [G3563](#) [G4135](#)

ہر رکھیں، خیال بھی جو آپ ہیں۔ سمجھتے برابر اہمیت کی دنوں تمام دوسرے جبکہ ہیں دیتے قرار اہم زیادہ نسبت کی دنوں دوسرے کو دن ایک لوگ کچھ رکھے۔ ساتھ کے یقین پورے اُسے ایک

6	ὁ	φρονῶν	τὴν	ἡμέραν,	Κυρίῳ	φρονεῖ;	<καὶ	ὁ	μὴ	φρονῶν	
	-	لحاظ-کرنے-والا	-	دن-کا	خداوند-کے-لیے	لحاظ-کرتا-ہے	اور	-	نہ	لحاظ-کرنے-والا	
	G3588	G5426	G3588	G2250	G2962	G5426	G2532	G3588	G3361	G5426	
	τὴν	ἡμέραν	κυρίῳ	οὐ	φρονεῖ>	ὁ	ἐσθίων,	Κυρίῳ	ἐσθίει,	εὐχαριστεῖ	
	-	دن	خداوند-کے-لیے	نہیں	لحاظ-کرتا	-	کھانے-والا	خداوند-کے-لیے	کھاتا-ہے	شکر-کرتا-ہے	
	G3588	G2250	G2962	G3756	G5426	G3588	G2068	G2962	G2068	G2168	
	γὰρ	τῷ	Θεῷ;	καὶ	ὁ	μὴ	ἐσθίων,	Κυρίῳ	οὐκ	ἐσθίει,	καὶ
	شک-ہے	-	خدا-کا	اور	-	نہ	کھانے-والا	خداوند-کے-لیے	نہیں	کھاتا	اور
	G1063	G3588	G2316	G2532	G3588	G3361	G2068	G2962	G3756	G2068	G2532
	εὐχαριστεῖ	τῷ	Θεῷ.								
	شکر-کرتا-ہے	-	خدا-کا								
	G2168	G3588	G2316								

چاہتا دینا جلال کو خداوند سے اس وہ ہے کھاتا کچھ سب جو طرح اسی ہے۔ چاہتا کرنا تعظیم کی خداوند سے اس وہ ہے دیتا قرار خاص کو دن ایک جو کی اس سے اس کے کر شکر کا خدا بھی وہ ہے کرتا پرہیز سے کھانوں کچھ جو لیکن ہے۔ کرتا شکر کا خدا لئے کے اس وہ کہ ہے ہوتا ظاہر سے اس یہ ہے۔ ہے۔ چاہتا کرنا تعظیم

7	Οὐδείς	γὰρ	ἑμῶν	ἑαυτῷ	ζῆ,	καὶ	οὐδείς	ἑαυτῷ	ἀποθνήσκει.
	کوئی	شک-ہے	ہم-میں-سے	اپنے-لیے	جیتا-ہے	اور	کوئی	اپنے-لیے	مرتا-ہے
	G3762	G1063	G1473	G1438	G2198	G2532	G3762	G1438	G0599

ہے۔ مرتا واسطے اپنے صرف جو نہیں کوئی اور ہے گزارتا زندگی واسطے اپنے صرف جو نہیں کوئی سے میں ہم کہ ہے یہ بات

8	ἐάν	τε	γὰρ	ζῶμεν,	τῷ	Κυρίῳ	ζῶμεν;	ἐάν	τε	ἀποθνήσκωμεν,	τῷ
	اگر	دونوں	شک-ہے	جیئیں	کے-لیے	خداوند	جیتے-ہیں	اگر	بھی	مریں	کے-لیے
	G1437	G5037	G1063	G2198	G3588	G2962	G2198	G1437	G5037	G0599	G3588
	Κυρίῳ	ἀποθνήσκομεν.	ἐάν	τε	οὖν	ζῶμεν,	ἐάν	τε	ἀποθνήσκωμεν,	τοῦ	
	خداوند	مرتے-ہیں	اگر	دونوں	پس	جیئیں	اگر	بھی	مریں	کے-	
	G2962	G0599	G1437	G5037	G3767	G2198	G1437	G5037	G0599	G3588	
	Κυρίου	ἑσμέν.									
	خداوند	ہیں									
	G2962	G1510									

ہوں زندہ خواہ ہیں، کے ہی خداوند ہم غرض دیں۔ جلال کو خداوند ہم کہ لئے اس تو مریں ہم اگر اور دیں، جلال کو خداوند کہ لئے اس تو ہیں زندہ ہم اگر مُردہ یا۔

9	εἰς	τοῦτο	γὰρ,	Χριστὸς	ἀπέθανεν	καὶ	ἔζησεν,	ἵνα	καὶ	νεκρῶν	καὶ
	کے-لیے	اسی	شک-ہے	مسیح	مرا	اور	جیا	تاکہ	دونوں	مردوں	اور
	G1519	G3778	G1063	G5547	G0599	G2532	G2198	G2443	G2532	G3498	G2532
	ζώντων	κυριεύση.									
	زندوں	خداوندی-کرے									
	G2198	G2961									

ہو مالک کا دونوں زندوں اور مُردوں وہ کہ اُنھا جی اور مُوا لئے کے مقصد اسی مسیح کیونکہ

- 10 Σὺ δὲ, τί κρίνεις τὸν ἀδελφόν σου, ἢ καὶ σὺ τί
 تو پھر کیوں ملامت کرتا ہے - بھائی اپنے یا بھی تو کیوں
[G4771](#) [G1161](#) [G5101](#) [G2919](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G2228](#) [G2532](#) [G4771](#) [G5101](#)
- ἐξουθενεῖς τὸν ἀδελφόν σου? πάντες γὰρ παραστησόμεθα τῷ βήματι τοῦ
 حقیر-سمجھتا ہے - بھائی اپنے سب کے بے-شک کھڑے-ہوں گے کے تخت-عدالت
[G1848](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G3956](#) [G1063](#) [G3936](#) [G3588](#) [G0968](#) [G3588](#)

Θεοῦ.

خدا کے
[G2316](#)

یاد ہیں؟ جانتے کیوں حقیر کو بھائی اپنے ہیں کھاتے کچھ سب جو آپ اور ہیں؟ ٹھہراتے کیوں مجرم کو بھائی اپنے ہیں کھاتے سبزی صرف جو آپ پھر تو گئے۔ ہوں کھڑے سامنے کے عدالت تخت کے اللہ سب ہم دن ایک کہ رکھیں

- 11 γέγραπται γάρ, Ζῶ ἐγώ, λέγει Κύριος, ὅτι ἔμοι κάμψει πᾶν γόνου,
 لکھا ہے شک بے-زندہ ہوں میں کہتا ہے خداوند کہ میرے آگے گا جھکے-بر گھٹنا
[G1125](#) [G1063](#) [G2198](#) [G1473](#) [G3004](#) [G2962](#) [G3754](#) [G1473](#) [G2578](#) [G3956](#) [G1119](#)

καὶ πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσεται τῷ Θεῷ.
 اور بر زبان اقرار کرے گی - خدا کے آگے
[G2532](#) [G3956](#) [G1100](#) [G1843](#) [G3588](#) [G2316](#)

گی۔ کرے تمجید کی اللہ زبان بر اور گا جھکے سامنے میرے گھٹنا بر قسم، کی حیات [میری ہے، فرماتا رب ہے، لکھا یہی میں مقدس کلام

- 12 ἄρα οὖν, ἕκαστος ἡμῶν περὶ ἑαυτοῦ, λόγον δώσει τῷ Θεῷ.
 پس پھر ہر ایک ہم-میں سے ہر-میں اپنے حساب دے گا - خدا کو
[G0686](#) [G3767](#) [G1538](#) [G1473](#) [G4012](#) [G1438](#) [G3056](#) [G1325](#) [G3588](#) [G2316](#)

گا۔ پڑے دینا جواب کا زندگی اپنی سامنے کے اللہ کو ایک ہر سے میں ہم ہاں،

- 13 Μηκέτι οὖν ἀλλήλους κρίνωμεν; ἀλλὰ τοῦτο κρίνατε μᾶλλον, τὸ μὴ
 اب پس ایک-دوسرے کی ملامت نہ-کریں بلکہ یہ فیصلہ کرو بلکہ - نہ
[G3371](#) [G3767](#) [G0240](#) [G2919](#) [G0235](#) [G3778](#) [G2919](#) [G3123](#) [G3588](#) [G3361](#)

τιθέναι πρόσκομμα τῷ ἀδελφῷ, ἢ σκάνδαλον.
 رکھنا ٹھوکر کے-آگے بھائی یا پھندا
[G5087](#) [G4348](#) [G3588](#) [G0080](#) [G2228](#) [G4625](#)

کا کرنے میں گناہ یا کھانے ٹھوکر لئے کے بھائی اپنے آپ کہ رکھیں خیال کا اس ساتھ کے عزم پورے ٹھہرائیں۔ نہ مجرم کو دوسرے ایک ہم آئیں، چنانچہ بنیں۔ نہ باعث

- 14 οἶδα καὶ πέπεισμαι ἐν Κυρίῳ Ἰησοῦ, ὅτι οὐδὲν κοινὸν δι' ἑαυτοῦ;
 جانتا ہوں اور یقین رکھتا ہوں میں - خداوند یسوع کہ کوئی چیز ناپاک سے اپنے-آپ
[G1492](#) [G2532](#) [G3982](#) [G1722](#) [G2962](#) [G2424](#) [G3754](#) [G3762](#) [G2839](#) [G1223](#) [G1438](#)

εἰ μὴ τῷ λογιζομένῳ τι κοινὸν εἶναι, ἐκείνῳ κοινόν.
 اگر نہیں کو-سمجھنے والے کچھ-کو ناپاک ہونا اس کے لیے ناپاک ہے
[G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G3049](#) [G5100](#) [G2839](#) [G1510](#) [G1565](#) [G2839](#)

کھانا وہ لئے کے اُس بے سمجھتا ناپاک کو کھانے کسی جو لیکن ہے۔ نہیں ناپاک خود بذات کھانا بھی کوئی کہ بے یقین اور علم میں مسیح خداوند مجھے ہے۔ ہی ناپاک

15 εἰ γὰρ διὰ βρῶμα, ὁ ἀδελφός σου λυπεῖται, οὐκέτι κατὰ ἀγάπην
 اگر محبت-کے مطابق اب غمگین-ہوتا-ہے تیرا بھائی - کھانے-کی خاطر بے-شک اگر
[G1487](#) [G1063](#) [G1223](#) [G1033](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G3076](#) [G3765](#) [G2596](#) [G0026](#)

περιπατεῖς. μὴ τῷ βρώματι σου ἐκεῖνον ἀπόλλυε, ὑπὲρ οὗ Χριστός
 نہیں-چلتا نہ کھانے سے-اسے اپنے اسے بلاک-کر کے-لیے جس مسیح
[G4043](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1033](#) [G4771](#) [G1565](#) [G0622](#) [G5228](#) [G3739](#) [G5547](#)

ἀπέθανεν.

مرا
[G0599](#)

نہ بلاک سے کھانے اپنے کو بھائی اپنے رہے۔ گزار نہیں زندگی میں روح کی محبت آپ تو ہیں رہے کر پریشان باعث کے کھانے کسی اپنے کو بھائی اپنے آپ اگر ہے۔ دی جان اپنی لئے کے اُس نے مسیح کہ رکھیں یاد کریں۔

16 μὴ βλασφημείσθω, οὖν, ὑμῶν τὸ ἀγαθόν.
 نہ برا-کہا-جائے نہ پس تمہاری بھلائی -
[G3361](#) [G0987](#) [G3767](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0018](#)

ہے۔ گئی مل کو آپ جو بکیر کفر پر چیز اچھی اُس لوگ کہ ہو نہ ایسا

17 οὐ γὰρ ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ βρῶσις καὶ πόσις; ἀλλὰ
 نہیں کیونکہ ہے - بادشاہی - کھانا اور پینا بلکہ
[G3756](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1035](#) [G2532](#) [G4213](#) [G0235](#)

δικαιοσύνη, καὶ εἰρήνη, καὶ χαρὰ ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.
 راستبازی اور اور سلامتی اور خوشی میں-روح پاک
[G1343](#) [G2532](#) [G1515](#) [G2532](#) [G5479](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#)

پر-خوشی میں القدس روح اور سلامتی صلح بازی، راست بلکہ ہے نہیں قائم پر چیزوں کی پینے کھانے بادشاہی کی اللہ کیونکہ

18 ὁ γὰρ ἐν τούτῳ δουλεύων τῷ Χριστῷ εὐάρεστος τῷ Θεῷ, καὶ
 - بے-شک میں-ان خدمت-کرنے-والا مسیح-کی ہے پسندیدہ-ہے - خدا-کو اور
[G3588](#) [G1063](#) [G1722](#) [G3778](#) [G1398](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2101](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#)

δόκιμος τοῖς ἀνθρώποις.
 مقبول - آدمیوں-کو
[G1384](#) [G3588](#) [G0444](#)

ہے۔ منظور کو انسانوں اور پسند کو اللہ وہ ہے کرتا خدمت کی مسیح یوں جو

19 ἄρα οὖν, τὰ τῆς εἰρήνης διώκωμεν, καὶ τὰ τῆς οἰκοδομῆς τῆς
 پس پھر - - سلامتی-کے پیروی-کریں اور - تعمیر-کے -
[G0686](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3588](#) [G1515](#) [G1377](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3588](#) [G3619](#) [G3588](#)

εἰς ἀλλήλους.
 میں-ایک-دوسرے
[G1519](#) [G0240](#)

ہے۔ باعث کا ترقی و تعمیر روحانی کی دوسرے ایک اور سلامتی صلح جو کریں کوشش کی کرنے کچھ وہ ساتھ کے جہد و جد پوری ہم آئیں، چنانچہ

20 μὴ ἕνεκεν βρώματος, κατάλυε τὸ ἔργον τοῦ Θεοῦ. πάντα μὲν καθάρα,
 نہ خاطر کی-کھانے-کی خراب-کر - کام-کو - خدا-کے بے-شک
[G3361](#) [G1752](#) [G1033](#) [G2647](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3956](#) [G3303](#) [G2513](#)

ἀλλὰ κακὸν τῷ ἀνθρώπῳ, τῷ διὰ προσκόμματος ἐσθίοντι.
 لیکن برا-ہے کے-لیے آدمی - ذریعے کے-ٹھوکر-کے کھانے-والے
[G0235](#) [G2556](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G1223](#) [G4348](#) [G2068](#)

ہے۔ غلط یہ تو لگے ٹھیس کو دوسرے سے جس ہیں کھاتے کچھ آپ اگر لیکن ہے، پاک کھانا ہر کریں۔ نہ برباد خاطر کی کھانے کسی کام کا اللہ

21	καλὸν	τὸ	μὴ	φαγεῖν	κρέα,	μηδὲ	πιεῖν	οἶνον,	μηδὲ	ἐν	ῶ	ὁ
	اچھا-ہے	-	نہ	کھانا	گوشت	نہ	پینا	شراب	نہ-کوئی	میں-	جس	-
	G2570	G3588	G3361	G5315	G2907	G3366	G4095	G3631	G3366	G1722	G3739	G3588
	ἀδελφός	σου	προσκόπτει,	ἢ	σκανδαλίζεται	ἢ	ἀσθενεῖ.					
	بھائی	تیرا	ٹھوکر-کھائے	یا	بھکایا-جائے	یا	کمزور-ہو-جائے					
	G0080	G4771	G4350	G2228	G4624	G2228	G0770					

کھائے۔ ٹھوکر بھائی کا آپ سے جس اٹھائیں قدم آور کوئی نہ اور پئیں مے نہ کھائیں، گوشت آپ نہ کہ ہے یہ بہتر

22	σὺ	πίστιν	ἦν	ἔχεις,	κατὰ	σεαυτὸν	ἔχε	ἐνώπιον	τοῦ	Θεοῦ.	μακάριος
	تو	-	جو	رکھتا-ہے	کے-	اپنے-لیے	رکھ	سامنے	-	خدا-کے	مبارک-ہے
	G4771	G4102	G3739	G2192	G2596	G4572	G2192	G1799	G3588	G2316	G3107
	ὁ	μὴ	κρίνων	ἑαυτὸν	ἐν	ῶ	δοκιμάζει.				
	-	نہ	ملامت-کرنے-والا	اپنے-آپ-کو	میں-	جو	منظور-کرتا-ہے				
	G3588	G3361	G2919	G1438	G1722	G3739	G1381				

ٹھہراتا۔ نہیں مجرم کو آپ اپنے کر دے قرار جائز کو چیز کسی جو وہ ہے مبارک رہے۔ محدود تک اللہ اور آپ وہ ہیں رکھتے سے ناتے اس آپ ایمان بھی جو

23	ὁ	δὲ	διακρινόμενος,	ἐὰν	φάγη,	κατακέκριται,	ὅτι	οὐκ	ἐκ	πίστεως;
	-	پھر	شک-کرنے-والا	اگر	کھائے	ملزم-ٹھہرا-ہے	کیونکہ	نہیں	سے-	ایمان
	G3588	G1161	G1252	G1437	G5315	G2632	G3754	G3756	G1537	G4102
	πᾶν	δὲ	ὁ	οὐκ	ἐκ	πίστεως,	ἁμαρτία	ἐστίν.		
	کچھ-بھی	اور	جو	نہیں	سے-	ایمان	گناہ	ہے		
	G3956	G1161	G3739	G3756	G1537	G4102	G0266	G1510		

مبنی پر ایمان عمل بھی جو اور ہے۔ نہیں مبنی پر ایمان عمل یہ کا اُس کیونکہ ہے، جاتا ٹھہرایا مجرم اُسے ہے کھاتا کھانا کوئی بوئے کرتے شک جو لیکن ہے۔ گناہ وہ ہوتا نہیں